



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدم

Αμωινι μαρενοτωϋτ : ηϣϣ̄ τριας εθϣ : ετε
ϕιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθϣ.

Χερε νε Μαρια : ϣ̄ βρομπι εθνεθωσ : θηε-
τασμισι παν : υϕϣ̄ πιλοσος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωϋτ υϕ̄ ϕιωτ ηαγαθος : νεμ Πεϣωηρι
Ιησ Π̄χ̄ς : νεμ Πιπνα υπαρακλητον ϣϣ̄ τριας
εθϣ ηομοοτςιος .

Χερε νε υϣ̄ παρθενοσ . ϣ̄ οτρω υμνι ηαλη-
θινη : χερε η̄ωοτωϋοτ η̄τε πενσενος : αρεϣ̄φο
παν η̄εμμανοτηη .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΝΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 Ψάστια Παριά Ψπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ...
 يذكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل

صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



Ἰταλῆσσι : ματοῦβοι Παοῦ Ιησῦ : ἐβοῶσα
 Πηέτρη Πτηι .

Σίνα Ἰτασαχι ἔπταῖο : ἔπιὰ ποστολοῦ
 ἔθοῦαβ : οτοῦ ἰομολοσιτης : Δριστος
 Πιμακαριος .

التفسير : أنا هو الخاطيء . والبائس للشي . طهرني يا ربى يسوع من خيائى . لكى أطق بكرامة هذا
 الرسول القديس . للتعرف الطوباوى أرسطوس . بالحقيقة قد كل عليه قول المرتل فى الزمور الطاهر . إذ يقول
 هكذا . طوبى للرجل الذى لم يذهب فى مشورة للناس المناقين ، وهفائدم الخالفة ، ولم يقف فى طريق الخطاة ،
 ولم يجلس فى مجالس المستهزئين . للملومة ضحكاً ، بل إرادته دائمة أمام ضابط الكل . وذكره الملوه رحمة .
 وفاحص فى كل أعماله . وصبح مرات كل يوم يخلو فى ناموسه فى الليل والنهار . مثل الملائكة . لأن لسانه كان
 يخلو فى حكمة الرب . وناموس الله فى قلبه . لأنه فاعل حقيقى ، وهو قد حفظ وصايا الرب . وأخذ المحس وزفات
 فتاجر فيها جيداً . فسمع الصوت الذى للرب للفائل أدخل انت إلى الفرح الذى لسيدك المد لك . † القديس
 أكايوس أسقف أورشليم . تبيع فى مثل هذا اليوم . ومضى إلى الحياة الدائمة . بعدما أضطهد زماناً من
 الخائفين . وصنع آلات عظيمة ، ومجائب كثيرة . أطلبوا من الرب عنا . أيها الرسول أرسطوس . وأبنا أكايوس
 الأسقف . ليغفر لنا خطايانا .

اليوم الثلاثون من شهر برمودة المبارك

شهادة مار مرقس الانجيلي الرسول

Ψαλι ἰχος ἀδαμ .

طرح بلحن آدام .

Βιοτῶνι βιοτῶνι : † χωρα ἰτε Χημι : χε
 αψὶ ἰχε πεοτῶνι : ζεν οτμετλαμῖρος .

Ἔτε φαι πε Μαρκος : πιθηνβς ἰρεφεροτῶνι :
 πιαποστολοῦ : ἰεταστειλιτης .

التفسير : نوري واستضيء ما كورة مصر . لأن نورك قد أقبل يلمع . الذي هو مرقس المصباح المضيء .
الرسول والانجيلي ، الذي أقبل إلى مصر . الكورة المظلمة بعبادة الأوثان النجسة . وجعلها تضيء بنوره . أعنى
مرقس . المضيء بالعبادة الطاهرة . التي ليسوع المسيح . مضى أولاً إلى مدينة الإسكندرية . وركز فيها بالانجيل
فآمن بالمسيح شعوب كثيرة . من قبل تعاليمه الحية . الخارجة من فيه . أول من آمن أنيانوس ، وهو صار
خليفة من بعده ، ولما أبصروا مرقس وقد أشرف نوره . وانتشر في جميع كورة مصر . جسده الكفرة ،
وأسكوه في مدينة الإسكندرية : وسحبوه في أزقة المدينة يومين . إلى أن أسلم روحه . وأكل جهاده في آخر
يوم من شهر برمودة . وورث الحياة الأبدية . السلام لك يا أبا مرقس الانجيلي مفرق الأوثان .

من هنا يقال أمام أيقونة مار مرقس الانجيلي

Ἄ πενιοτ̄ ἔθοταβ : ἡἀποστολος : φωϷ
ἔρηνι ἔχωοτ̄ : ἡνιχωρα ἡμπικοςμος .

Κατα ποταρσαρηνι : ἡτε Πενσωτηρ : ἂ
πιοται ποται : ψεναϷ ἔτεϷχωρα .

Ἄ τενχωρα ἂνον : θα ηιρεμῆχημι : ασμ -
πϷα ἡπιοναι : θεη πιϷτοτ̄ ἡσωτη .

Ἐτε φαι πε Παρκος : ηιεταστειλιςτης : πι -
ψϷηνη ετ̄φοτ̄ταρ : ετοπη ἡκαρπος .

ἈϷι ασϷεπ ἡπθισι : θεη ἔχωρα ἡχημι :
θεη πιἂηχωρ ἡηιπολις : Ϸβακι ΡακοϷ .

ΠεϷσνοϷ ετ̄τοτ̄βηοτ̄τ : φηἔτατ̄φον : ασϷ -
κωρη ἡπιϷεμϷι : ἡηιἰδωλον .

أباؤنا الرسل القديسون . قسموا عليهم كور العالم . وبأمر مخلصنا . مضى كل واحد وواحد منهم إلى كورته
فأما كورتنا نحن المصريين . فقد استنحت أحد الأربعة المختارين . الذي هو مرقس الانجيلي . الشجرة المثمرة .
الموصفة ثمراً ، فأتى وقبل الثعب في كورة مصر . في رأس المدن مدينة الإسكندرية . وأن دمه الطاهر الذي سفك
أبطل عبادة الأوثان ، وجذبنا مما نحن النصارى ، إلى خدمة الكنييسة . كان في وسطها شجرة الحياة . الذي هو

جد المسيح ودمه الكريم . أقبلنا كلنا وتناولنا منه ، واستحققتنا الحياة الدائمة الباقية إلى الأبد . الزيتونة اللذيذة التي هي الكفيسة . لم تبحر أبداً أن تعطى ثمرة صالحة . كرسى مرقس الانجيلي لا يسقط منه الإيمان المستقيم . كصوت الانسان المنير . الذي قال لثيموثاوس منذ زمان طفولته . افرح يا ثيموثاوس الأمتف إلى الدهر . الرب يكون معك . صلوات آيينا مرقس الانجيلي . طرب أنعم لنا بنفرا نخطاانا .

طرح بلحن واطس .
Ψαλι ἰηχος βατος .

Παρχη ὑπιετασσελιον : ἴτε ἰης πῆς
Πενος : αψωπι γαρ ἴχε Παρκος : πιετασ-
σελιςτης ἔθοταβ .

Εψωπιω παν θεη ἴχωρα ἴχημι : ὑπσαχι
ἴτε τμετοτρο : εψτβω παν ἔτασθον : ἔψτ
Πεπρεθαμιον .

التفسير : بدء البشارة يسوع للمسيح ربنا . كان هو القديس مرقس الانجيلي . يشرنا في كورة مصر ، بكلام اللكوت . بطنا أن نرجع إلى الله خالقنا . مرقس الرسول المصباح المضيء . أنت الذي صلت الينا الإيمان المقسم . النور الأول الذي أشرق في كورتنا هو مرقس . الذي أضاء الآخرون كلهم من قبله . لست أشبع إلى الأبد أيها الانجيلي مرقس . أن أدهوك نوراً . لأنك أضاءت علينا . لأنك أنت هو النور الأول . الذي أشرق في كورتنا . المررة بكل نوع من عبادة الأوثان . إذ كنت تجاهد في الجهاد الحزن . أيها السيد الانجيلي شهيد المسيح . أيها الانجيلي القديس مرقس الرسول . لما أتيت الينا اليوم . أعطيت فرحاً لفومنا . لأننا كنا في الظلمة وظلال الموت . فأضاءت علينا بانجيلك . واحتمت العذاب ، واحتمت أيضاً الضيق . وسحبوك في الشوارع . حتى جرى دمك . صبرت إلى النمام حتى فضحت الوثنيين . واستحققت الاكليل للنور المضمحل . من الملك للمسيح هذا الذي جاهدت على اسمه المبارك . أطلب من الرب عنا . يا ناظر الإله الانجيلي مرقس الرسول . ليخفر لنا خطاانا .

